

- ARMATUREN U. KOMPONENTEN FÜR GASE
- TIEFKÄLTE- UND HOCHDRUCKTECHNIK
- LUFT- U. RAUMFAHRT; SCHIFFS- U. ENERGIETECHNIK

# STÖHR

ARMATUREN

STÖHR ARMATUREN GmbH & Co KG  
 Dornierstr. 4  
 D-86343 Königsbrunn

Tel.: +49 (0)82 31 34 90 - 0  
 Fax: +49 (0)82 31 34 90 - 45  
 Email: [info@stoehr-valves.de](mailto:info@stoehr-valves.de)  
 Homepage: [www.stoehr-valves.de](http://www.stoehr-valves.de)

**PRESSE INFORMATION**  
 Bilder und Texte sind auch als .pdf-  
 unter [www.stoehr-valves.de](http://www.stoehr-valves.de) verfügbar

STÖHR ARMATUREN ist spezialisiert auf die Planung, Konstruktion und Herstellung von Armaturen für die Technische Gase Industrie, die Chemische und die Pharmazeutische Industrie, für Anwendungen in der Luft- und Raumfahrt, Marinetechnik und Energietechnik sowie in Forschungseinrichtungen. Temperaturen von + 250 °C bis – 271 °C, hoher Druck bis zu 420 bar, hohe Dichtheitsanforderungen, ätzende oder giftige Medien sowie kurze Verschluss- und Öffnungszeiten sind beispielhaft für die extremen Anforderungen unserer Kunden an Produkte von STÖHR. Der Antrieb unserer Armaturen kann manuell, pneumatisch, hydraulisch, magnetisch oder elektrisch erfolgen.

In unserem Standard-Produktprogramm finden sich eine Vielzahl an Absperr- oder Regelventilen, Rückschlag- oder Abblasventilen sowie Filtern in verschiedenen Gehäuseformen mit Durchmessern bis Nennweite DN250. Unsere Gehäuse werden aus einem Stück aus Edel- oder Spezialstählen gefertigt und sind mit Faltenbälgen abgedichtet. Es werden zahlreiche Varianten für die Anschlüsse sowie für die Oberflächenbehandlung standardmäßig angeboten. Zusätzlich gibt es Spezialausführungen für besondere Kundenanforderungen hinsichtlich Temperaturbereich, Druckbereich, Lebenszykluserweiterung oder bezüglich der Verwendung von Spezialmaterialien.

Weitere Informationen sind auf unserer Homepage [www.stoehr-valves.de](http://www.stoehr-valves.de) nachzulesen, oder schreiben Sie uns eine Email an [info@stoehr-valves.de](mailto:info@stoehr-valves.de).

## STÖHR ARMATUREN – VALVES FOR THE EXTREMES



STICKS



UNIVERS



BALANS



AXIUS



ELLIPS



BLASTS

## Neues Tankabsperrentil LOCKS von STÖHR ARMATUREN zum Transport von Gefahrgütern

Das Europäische Übereinkommen über die Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (kurz ADR) enthält besondere Vorschriften für den Straßenverkehr hinsichtlich Verpackung, Ladungssicherung und Kennzeichnung von Gefahrgut. Das ADR regelt unter anderem die Einstufung der zu transportierenden Güter als Gefahrgut und die zugehörigen Sicherheitsmaßnahmen, den Bau von Behältern, Tanks und Fahrzeugen für Gefahrguttransporte sowie multimodale Gefahrguttransporte (Straße - Zug, Schiff oder Flugzeug).

Bisher wurden nicht alle Gefahrguttransporte durch das ADR abgedeckt, so wurde zum Beispiel der Transport raketenfähiger Treibstoffe für die Raumfahrt nicht erfasst. Ziel eines Entwicklungsprojekts war es, ein universell einsetzbares Transportventil zu entwickeln, das infolge der späteren Serienfertigung zu kostengünstigeren Lösungen anstelle von Einzelentwicklungen führt. Zudem sind die Transporte aufgrund der Zulassung versicherbar. STÖHR ARMATUREN hat zusammen mit ASTRIUM\*, dem führenden europäischen Unternehmen der Raumfahrt als Leitkunde und Betreiber im Rahmen einer Entwicklungskooperation eine Ventilserie für Tankabsperrentile entwickelt, die neben TPED (EU-Richtlinie für ortsbewegliche Druckgeräte) und ADR auch RID (Schienenverkehr) und IMDG (Schifffahrt) als Regelwerk entspricht. Auch die Anforderungen der TA Luft werden eingehalten.

Die Entwicklung ist abgeschlossen und das Ventil befindet sich derzeit im Zertifizierungsprozess um die genehmigungsrechtlichen Anforderungen ab 2013 mit Pi-Kennzeichnung zu erfüllen. Während der spätere Vertrieb für Anwendungen für verschiedene raketenfähige Treibstoffe über ASTRIUM erfolgt, kann die Tankabspernung für andere ätzende, giftige oder explosive Medien von STÖHR ARMATUREN bezogen werden. Die Armatur ist als Flaschen-, Durchgangs- oder Eckventil erhältlich. Es stehen zahlreiche Anschlusskombinationen zur Wahl.



STÖHR Produkte sind bereits seit 1988 für Gefahrgut zugelassen, das Unternehmen weist eine langjährige Erfahrung auf diesem Gebiet auf. Das Ventil wird auf der VALVE WORLD 2012 auf dem Stand A82 von STÖHR ARMATUREN in Halle 3 gezeigt.

### Leistungsdaten von LOCKS

Temperatur	- 40 bis + 65°C
Max. Betriebsdruck	30 bar
Nennweite	DN10
Prüfdruck	TP 36 bar

\*ASTRIUM als führendes europäisches Unternehmen der Raumfahrt ist mit der Entwicklung und dem Bau von Raumfahrzeugen und deren Antriebskomponenten betraut. Im Rahmen von Raumfahrtmissionen werden als Gefahrstoff eingestufte Raketentreibstoffe eingesetzt, deren Lagerung und Transport den europäischen Umwelt-, Arbeits- und Transportregularien unterliegen. Weiter führende Informationen finden Sie unter [HYPERLINK "http://www.astrium.eads.net/de/das\\_unternehmen/"](http://www.astrium.eads.net/de/das_unternehmen/).

## IMPRESSUM

STÖHR ARMATUREN GmbH & Co KG  
Dornierstr. 4  
D-86343 Königsbrunn

Tel.: +49 (0)82 31 34 90 - 0  
Fax: +49 (0)82 31 34 90 - 45  
Email: [info@stoehr-valves.de](mailto:info@stoehr-valves.de)  
Homepage: [www.stoehr-valves.de](http://www.stoehr-valves.de)

Registergericht Augsburg HRA 10986  
Persönlich haftende Gesellschafterin: F.X. STÖHR GmbH, Registergericht Augsburg HRB 7844  
UST-ID-Nr. DE 127 460 310, Geschäftsführer: Detlef Heydt, Joachim Rödiger

### Sicherheitshinweis

Der STÖHR Produktkatalog, die Ventil-Checkliste, unsere Kundenberater und unsere Vertriebspartner sind Ihnen bei der Auswahl Ihrer Ventile gerne behilflich. Die Entscheidung für einen bestimmten Ventiltyp sowie eine vorschriftsmäßige Installation, Inbetriebnahme, Betätigung und Wartung liegt jedoch allein in der Verantwortung der System auslegenden Stelle und des Anwenders. Ventilfunktion, Art der Abdichtung, Materialverträglichkeit, Betriebsdruck, Betriebstemperatur und die Systemumgebung müssen dabei berücksichtigt werden.

### Haftungsausschluss

Die STÖHR ARMATUREN GmbH & Co KG hat die Inhalte dieser Unterlage, des Produktkatalogs sowie aller sonstigen produktbezogenen Informationen mit großer Sorgfalt zusammengestellt. Trotzdem können sich die Daten inzwischen verändert haben. Eine Haftung oder Garantie für die Aktualität, die Richtigkeit und Vollständigkeit der zur Verfügung gestellten Informationen kann daher nicht übernommen werden.

Alle in dieser Unterlage enthaltenen Angaben sind deshalb nur unverbindliche, allgemeine Informationen und ersetzen eine eingehende Beratung nicht. STÖHR ARMATUREN behält sich zudem das Recht vor, Änderungen oder Ergänzungen der bereitgestellten Informationen vorzunehmen.

Inhalt und Struktur der zur Verfügung gestellten Produktunterlagen sind urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung von Informationen oder Daten, insbesondere die Verwendung von Texten, Textteilen oder Bildmaterial bedarf der vorherigen Zustimmung der STÖHR ARMATUREN GmbH & Co KG.

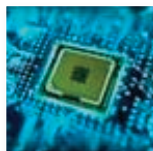
Pressemitteilungen und andere als öffentlich gekennzeichnete Dokumente dürfen in öffentlichen Mitteilungen verwendet werden.



GASE



CHEMIE



ELEKTRONIK



ENERGIE



MARINE



RAUMFAHRT